

NOUVEAUTÉS
New

NOUVEAUTÉS

Novelties

avril 2023

DCWéditions

LA LAMPE B

Thierry Dreyfus

CAMPAGNE DE LANCEMENT
OFFICIELLE : MAI 2023

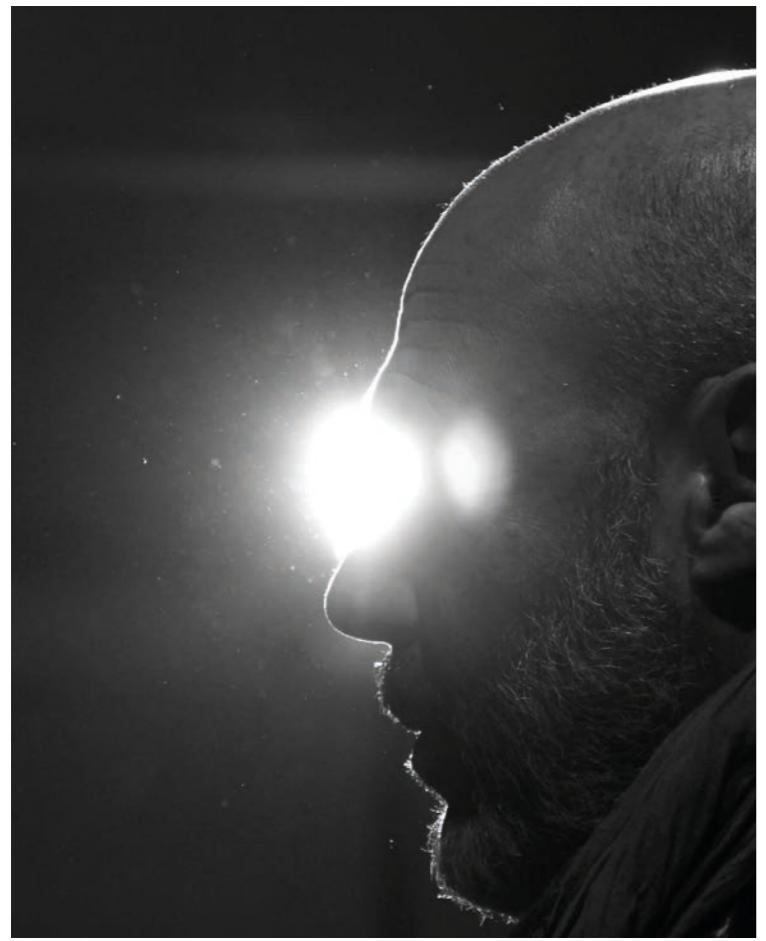


NEW

BELLE DE JOUR, BELLE DE NUIT

THIERRY DREYFUS a façonné une lampe conçue pour éclairer, certes, mais plus encore, pour éclairer l'intime. Et mieux encore, pour éclairer la nuit. En douceur. Ou l'art de réinventer la plus belle lumière qui soit : celle d'une bougie. Objet blanc, apaisé de jour, apaisant le soir, LA LAMPE B relève d'un geste sincère.

[EN] Thierry Dreyfus has created a lamp designed to provide light, of course, but even more, to light up the intimate. And even better, to light up the night. Softly. Or the art of reinventing the most beautiful light there is: a candle's one. A white object, soothing by day, calming at night, LA LAMPE B is a sincere gesture.



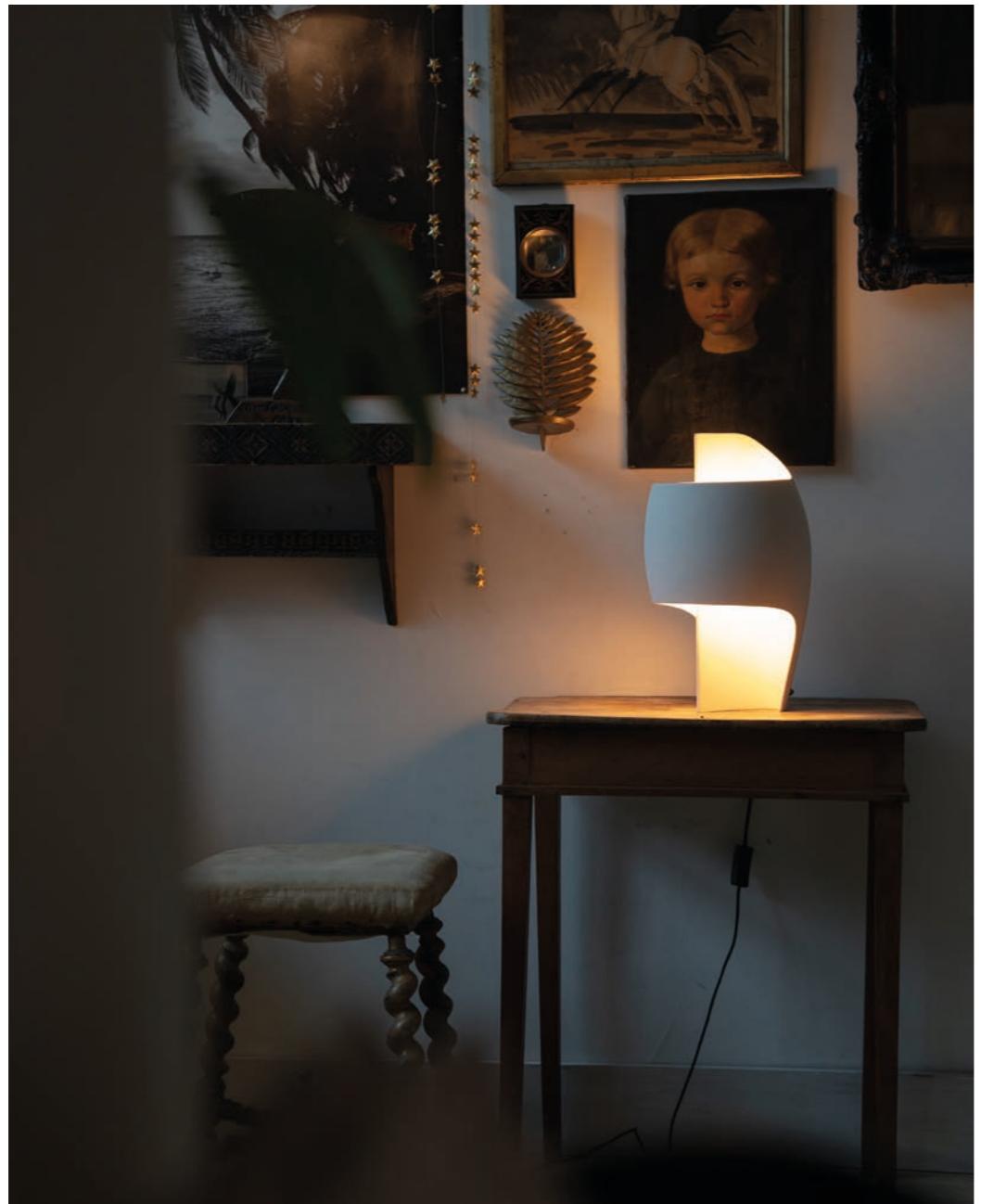
"Thierry Dreyfus capte l'essence de la lumière pour, ensuite, la transmettre et la faire partager."

"Thierry Dreyfus captures the essence of light and then transmits and shares it."

THIERRY DREYFUS est un touche-à-tout qui s'empare du beau pour se protéger de la brutalité du monde. Deus ex-machina des lumières modernes, il est célèbre pour ses installations lumineuses, tel un talent protéiforme de la scène plastique, réclamé par Comme des Garçons, Raf Simons, Rhude, Peter Marino.

[EN] Thierry Dreyfus seizes on beauty to protect himself from the brutality of the world. The deus ex-machina of modern lighting, he is famous for his light installations. As a protean talent on the plastic scene, he's claimed by Comme des Garçons, Raf Simons, Rhude and Peter Marino.





Une douce sculpture d'où se dégage la lumière intérieure. Belle de jour,
belle de nuit, LA LAMPE B.



A soft sculpture from which the inner light emerges.
Belle de jour, Belle de nuit, LA LAMPE B.



LA LAMPE B est une métabolisation sérielle d'un premier opus artisanal tiré à 5 exemplaires. Suivra un second opus réalisé en porcelaine par la vénérable manufacture bavaroise de Nymphenburg et tiré à 25 exemplaires, numérotés signés, vendus 9000 \$ à New-York par Atelier Courbet.

Pièce intègre et laconique désormais livrée aux règles de la série et des prix abordables, la Lampe B ne sacrifie en rien l'indépendance et l'autorité de son créateur, toujours soucieux de la maîtrise du processus intégral de production et peu enclin à y associer des influences ou des références hors-sujet. Voici donc la Lampe B, au hasard d'une rencontre passionnante, éditée par DCWéditions, moulée en plâtre nu, et tarifée au prix des bougies en cire. Ou la remise en conjugaison contemporaine de l'expression «devoir une fière chandelle».

[EN] LA LAMPE B is a serial metabolization of a first artisanal opus printed in 5 copies. This was followed by a second opus made in porcelain by the venerable Bavarian factory in Nymphenburg and produced in a limited edition of 25, numbered and signed, sold for \$9,000 in New York by Atelier Courbet.

An honest and laconic piece now delivered to the rules of the series and affordable prices, the Lampe B does not sacrifice the independence and authority of its creator, who is always concerned with the control of the entire production process and is not inclined to associate influences or references outside the subject. So here is LA L B, by chance of a fascinating encounter, published by DCWéditions, moulded in bare plaster and priced at the same level as wax candles. Or the contemporary conjugation of the expression «owe a proud candle».

LA LAMPE B FICHE TECHNIQUE [EN] Technical sheet

Dimensions (mm) Dimensions (mm)	largeur: 240 mm, hauteur: 390 mm max. width: 240 mm, height: 240 mm max.
Matériaux Materials	gypse, aluminium anodisé gypsum, anodised aluminym
Prix public Public price	410 euros HT 410 euros ex-tax

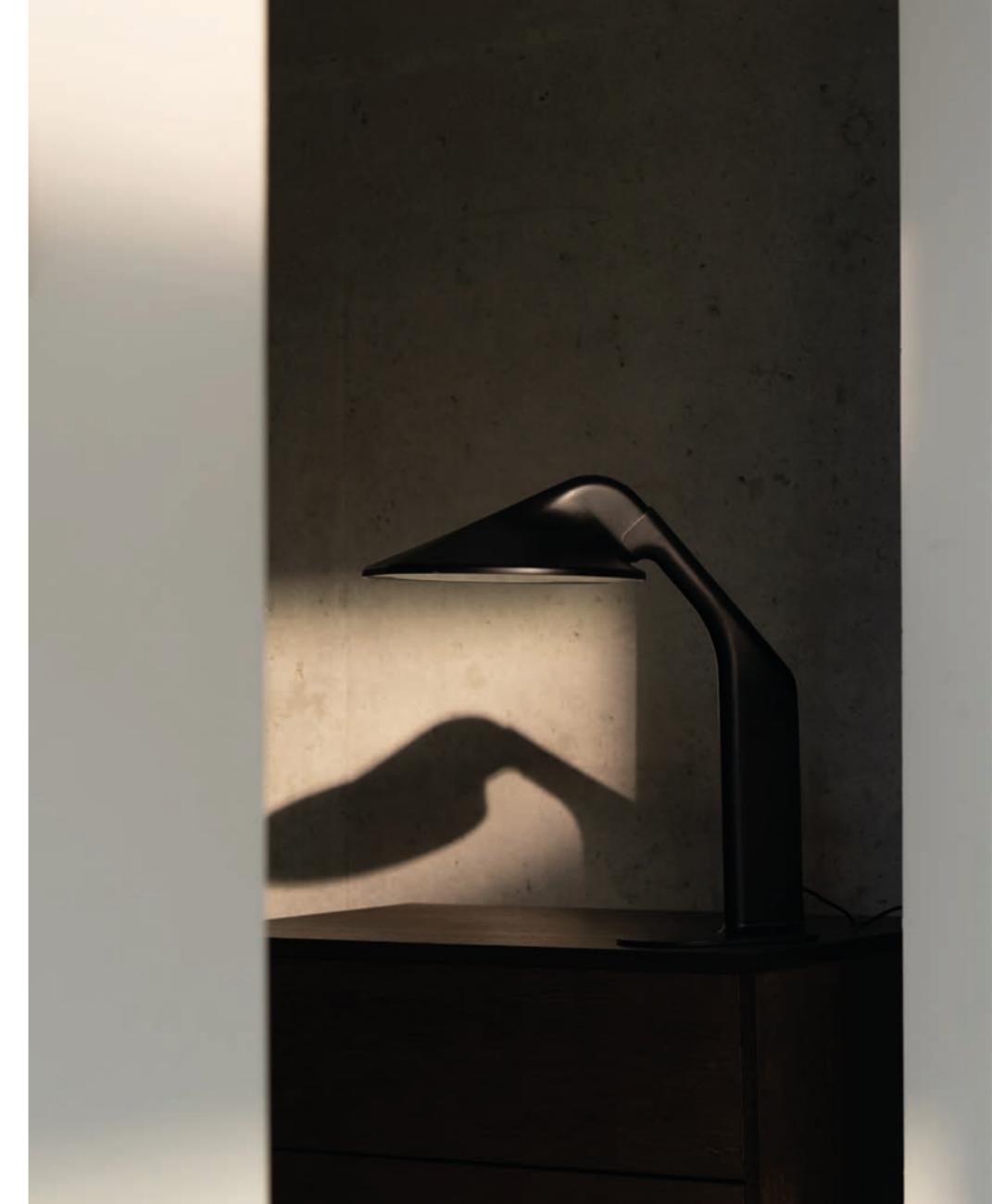




NIWAKI

Studio BrichetZiegler

CAMPAGNE DE LANCEMENT
OFFICIELLE : 31 MAI 2023



NEW

INSPIRÉ PAR LE PIN JAPONAIS
en pleine terre, le studio BrichetZiegler a taillé ce luminaire avec maîtrise et précision. Taillée pour le vent, NIWAKI semble flotter et glisser dans les airs. Ses finitions traduisent un équilibre entre travail et humilité, cette lampe est orga(meca)nique.

[EN] Inspired by the japanese pine tree in the ground, the BrichetZiegler studio carved this lighting object with mastery and precision. Carved for the wind, NIWAKI seems to float and glide through the air. Its finish reflects a balance between work and humility, this lamp is orga(meca)nic.



**“Nous sommes des
faiseurs d’objets et
nous aimons challenger
l’artisanat et l’industrie.”**

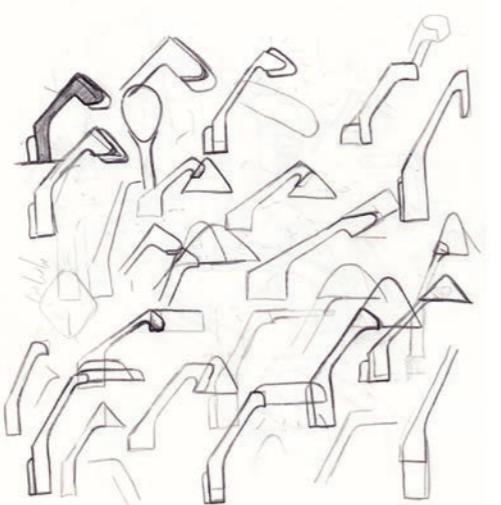
«We are makers of
objects and we like
to challenge craft and
industry.»

Créé en 2010 par Caroline Ziegler et Pierre Brichet,
le **STUDIO BRICHEZIEGLER** propose
une vision transversale et ouverte du design, à
travers une approche technique et poétique.

[EN] Founded in 2010 by Caroline Ziegler and Pierre Brichet, **STUDIO BRICHEZIEGLER**
offers a transversal and open vision of design, through a technical and poetic approach.







NIWAKI FICHE TECHNIQUE [EN] Technical sheet

Dimensions (mm) Dimensions (mm)	largeur: 382 mm, hauteur: 422 mm max. width: 382 mm, height: 422 mm max.
Matériaux Materials	aluminium, acier aluminum, steel
Prix public Public price	700 euros HT 700 euros ex-tax



POUDRIER

Philippe Nigro

CAMPAGNE DE LANCEMENT
OFFICIELLE : 18 AVRIL 2023

NEW



COMME UN POUDRIER ou un coffret précieux, l'action mécanique d'ouverture ou fermeture rend l'objet rassurant et immédiatement compréhensible. La lumière est diffusée par un épais pavé de verre, dans toute son épaisseur. A l'intérieur, le volet en laiton poli fait office de miroir pivotant grâce à une charnière bien présente.

[EN] Like a powder case or a precious box, the mechanical action of opening or closing makes the object reassuring and immediately understandable. The light is diffused by a thick glass pane, throughout its depth. Inside, the polished brass flap acts as a pivoting mirror thanks to a visible hinge.



“Mes créations représentent des objets avant tout fonctionnels, mais mystérieux, qui questionnent. Parfois avec une touche d’ironie.”

“My creations represent objects that are above all functional, but also mysterious. They generate questions. Sometimes with a touch of irony.”

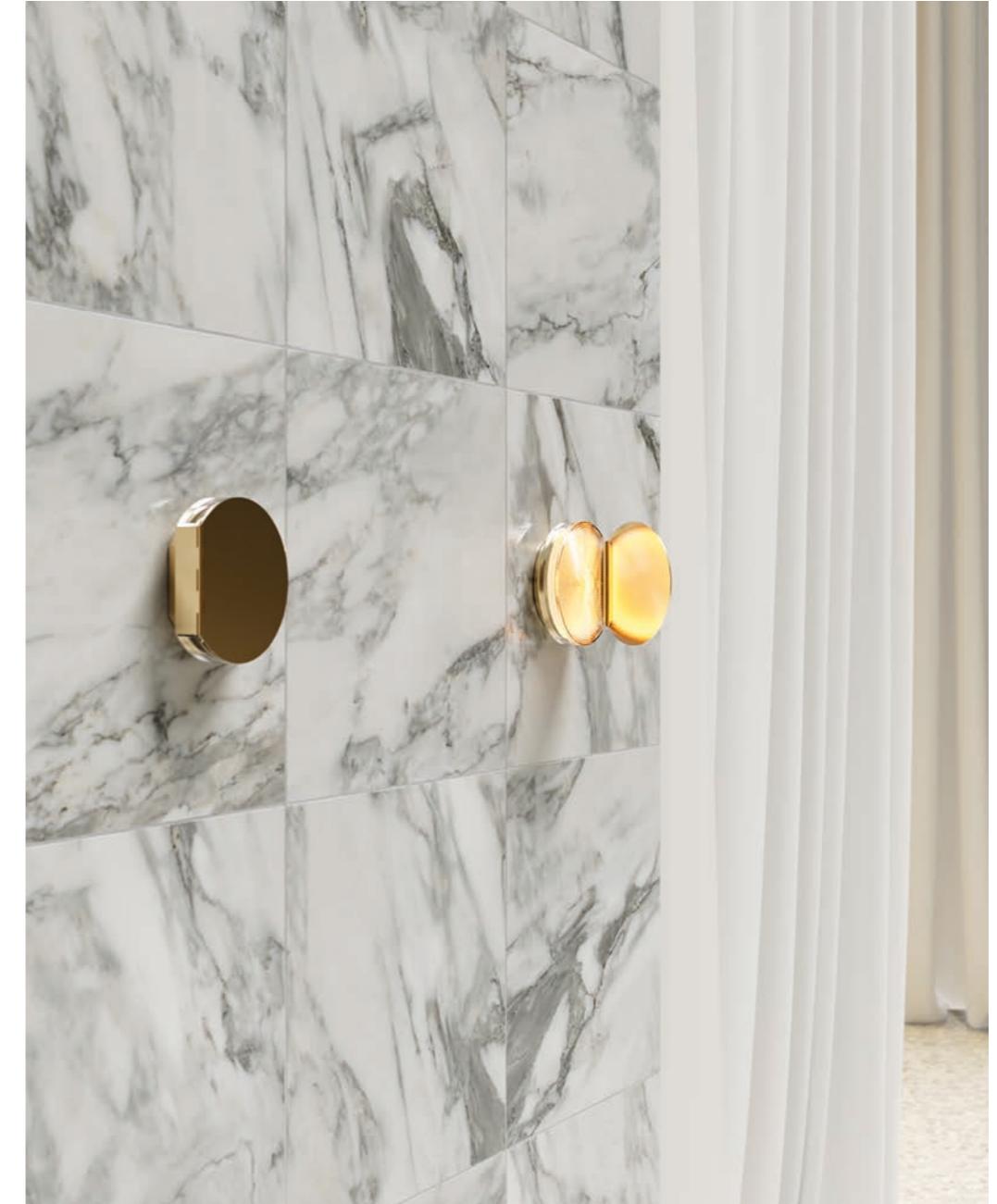
PHILIPPE NIGRO est un designer d'objets, de meubles, de lampes, d'espaces et de scénographies. Il vit entre Milan et Paris, collaborant avec des artisans et éditeurs internationaux.

[EN] Philippe Nigro is a designer of objects, furniture, lamps, spaces and scenographies. He lives between Milan and Paris, collaborating with international craftsmen and publishers.

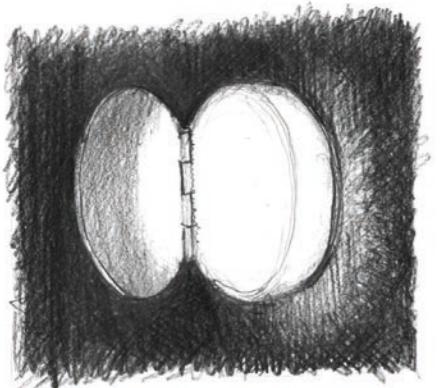
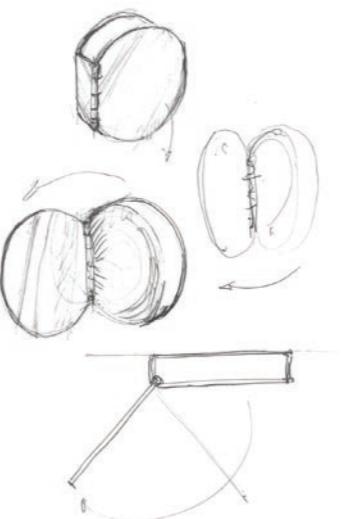




La lumière est variable manuellement, non pas avec un variateur mais avec un volet que l'on ouvre ou que l'on ferme en fonction de l'intensité lumineuse désirée. Toute lumière a son empreinte digitale unique.



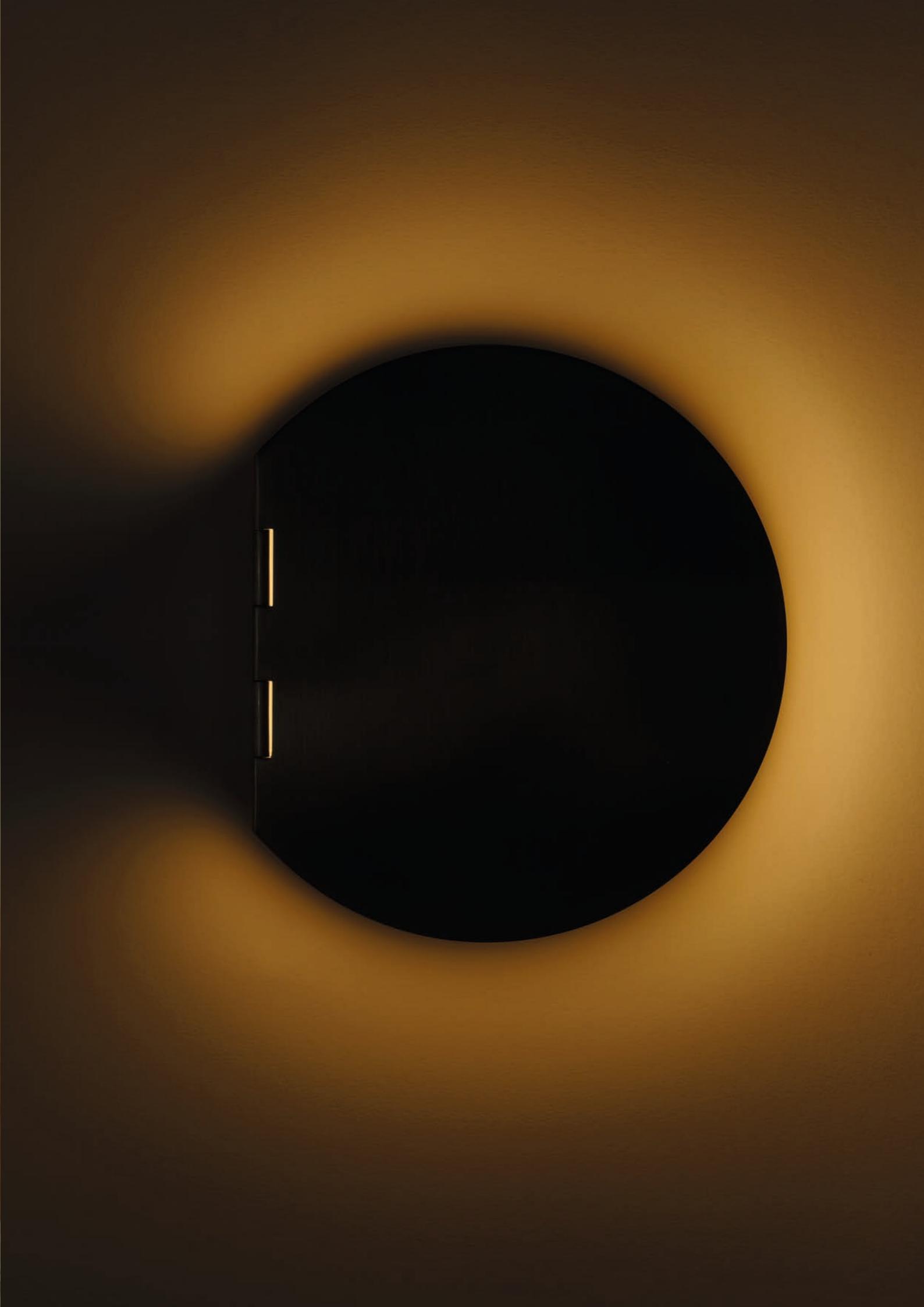
The light can be switched on and dimmed, to give time to accept oneself.
Each light has its own unique fingerprint.



POUDRIER FICHE TECHNIQUE [EN] Technical sheet

Dimensions (mm) Dimensions (mm)	largeur: 172 mm, diamètre: 195 mm max. width: 172 mm, diameter: 195 mm max.
Matériaux Materials	acier plaqué laiton, verre brass plated steel, glass
Prix public Public price	410 euros HT 410 euros ex-tax





BINY FLOOR

Jacques Biny

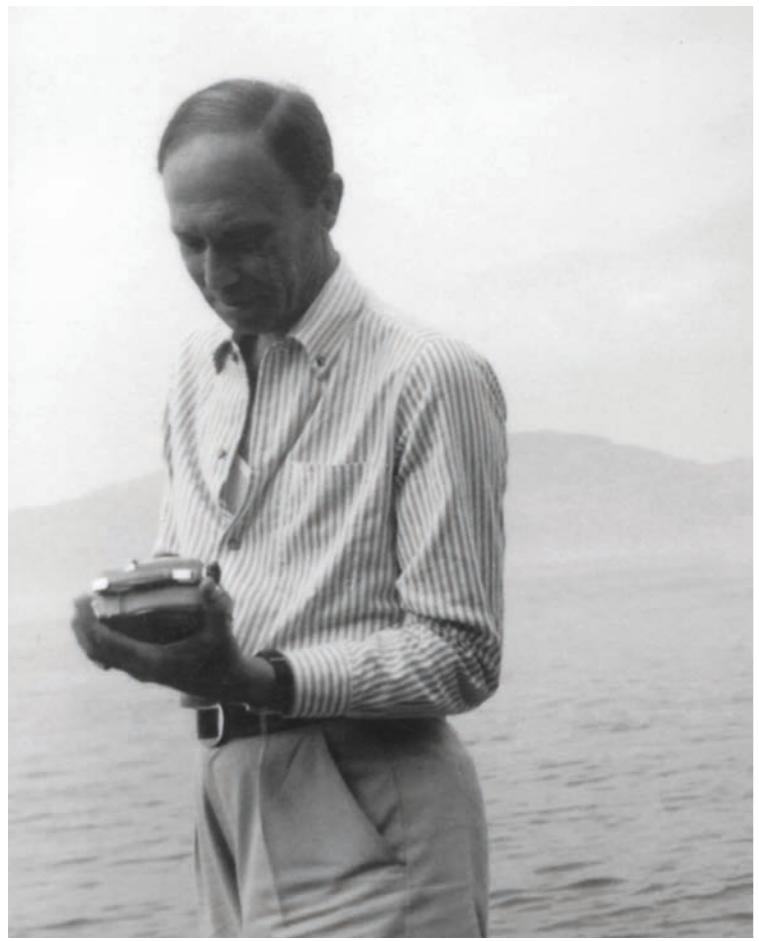
CAMPAGNE DE LANCEMENT
OFFICIELLE : 18 AVRIL 2023



NEW

L'ÉLÉGANCE RIGOUREUSE. Un variateur et deux gélatines, pour réguler l'intensité et la chaleur de la lumière ; des pieds réglables, pour s'adapter aux sols.

[EN] A rigorous elegance. A dimmer and two gelatins, to regulate the intensity and warmth of the light; adjustable feet, to adapt to the floors.



«C'est la recherche d'un juste équilibre, entre les rigueurs de la technique et une esthétique s'intégrant à l'architecture contemporaine, qui a guidé la création de mes luminaires»

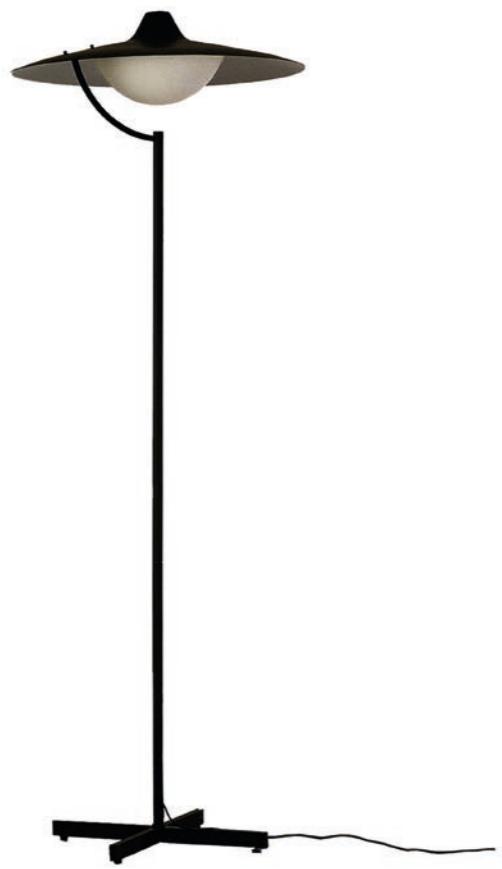
“It is the search for the right balance between the rigours of technology and an aesthetic that fits contemporary architecture that has guided the creation of my lighting objects.”

JACQUES BINY est un luminariste français majeur de la période des Trente Glorieuses. Il fut également éditeur et collabora avec certains des meilleurs jeunes créateurs de son époque, tels Michel Buffet, Gustave Gauthier, Jean Boris Lacroix ou encore Charles Ramos.

[EN] Jacques Biny is a major French lumineur of the Trente Glorieuses period. He was also an editor and collaborated with some of the best young designers of his time, such as Michel Buffet, Gustave Gauthier, Jean Boris Lacroix and Charles Ramos.







BINY FLOOR FICHE TECHNIQUE [EN] Technical sheet

Dimensions (mm) Dimensions (mm)	largeur: 440 mm, hauteur: 1600 mm max. width: 440 mm, height: 1600 mm max.
Matériaux Materials	acier, verre steel, glass
Prix public Public price	795 euros HT 795 euros ex-tax





PLUME

Studio BrichetZiegler

LANCEMENT DE CAMPAGNE
OFFICIELLE : 31 MAI 2023



NEW

NOUS AVONS APPELÉ CETTE APPLIQUE PLUME pour son dessin léger, ses lignes douces, et la tendresse de l'éclairage. L'abat-jour, conique, est finement sculpté. En porcelaine ou en polycarbonate au choix, l'abat-jour apporte une lumière très chaleureuse avec la qualité d'une matière noble qui traverse les époques.

[EN] We called it PLUME for its delicate design, soft lines, and the tenderness of the lighting. The conical lampshade is finely sculpted. Made of porcelain -or polycarbonate, the lampshade provides a very warm light, with the quality of noble material that crosses the ages.

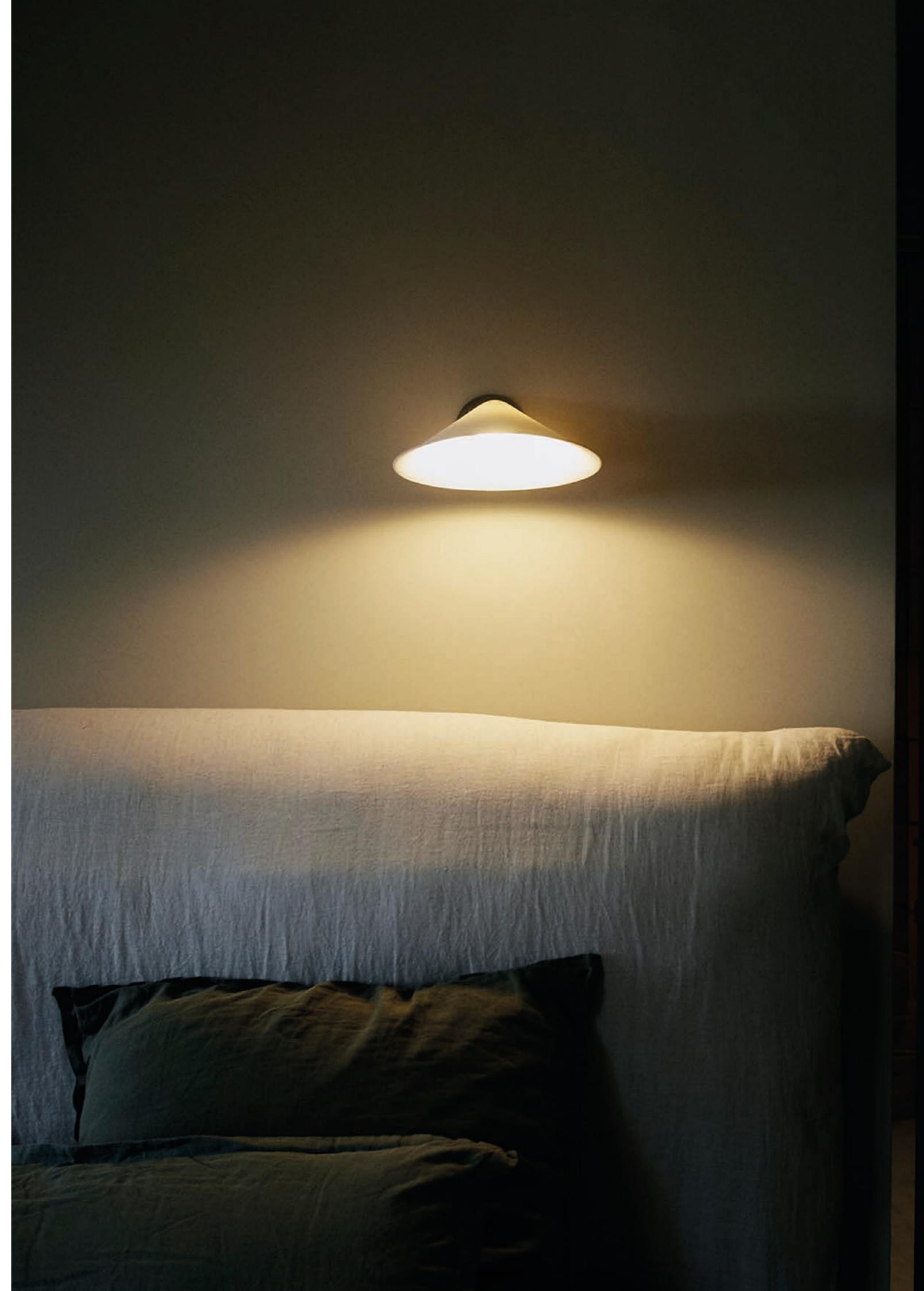


**“Nous sommes des
faiseurs d’objets et
nous aimons challenger
l’artisanat et l’industrie.”**

«We are makers of
objects and we like
to challenge craft and
industry.»

Créé en 2010 par Caroline Ziegler et Pierre Brichet,
le **STUDIO BRICHEZIEGLER** propose
une vision transversale et ouverte du design, à
travers une approche technique et poétique.

[EN] Founded in 2010 by Caroline Ziegler and Pierre Brichet, **STUDIO BRICHEZIEGLER**
offers a transversal and open vision of design, through a technical and poetic approach.





Un juste équilibre entre la tendresse d'un nez en trompette et la solidité d'une base en aluminium. Initialement pensé comme tête-de-lit, PLUME peut également habiller les plans de travail et couloirs.

[EN] The right balance between a turned-up nose and the solidity of an aluminum base. Originally designed as a headboard, PLUME can also be used to dress your worktops and corridors.



PLUME FICHE TECHNIQUE [EN] Technical sheet

Dimensions (mm) Dimensions (mm)	largeur: 130 mm, hauteur: 300 mm max. width: 130 mm, height: 300 mm max.
Matériaux Materials	aluminium, polycarbonate ou porcelaine aluminum, polycarbonate or porcelain
Prix public Public price	Polycarbonate : 145 € HT, avec switch/câble 170€ HT. Porcelaine : 225€ HT, avec switch/câble 250€ HT Polycarbonate : 145 euros ex-tax, with switch.cable 170€ HT. Porcelain : 225€ HT, with switch/cable 250€ HT



COLLECTION CAUVET

Clément Cauvet

LANCLEMENT DE CAMPAGNE
OFFICIELLE : 30 AOÛT 2023



NEW

PI, IOTA, TAU, trois lampes qui empruntent leurs noms et leurs formes à l'alphabet grec. Un retour à un essentiel du langage, un dialogue hors du temps. L'objet est à la frontière entre la sculpture et un édifice architectural, il est fonctionnel par sa lumière.

[EN] IOTA, TAU, PI, three lamps that borrow their names and shapes from the Greek alphabet. A return to the essentials of language, a timeless dialogue. The object is on the border between a sculpture and an architectural building, it is functional through its light.



C'est une grande fierté pour nous de pouvoir éditer les luminaires de Clément. Toute la finesse de ses objets se révèle lorsque la lumière caresse cette radicalité.

It is a great pride for us to be able to publish Clément's lights. All the delicacy of his objects is revealed when the light touches this radicalness.

CLÉMENT CAUVET est un créateur inclassable. Il travaille généralement sur des pièces uniques. Quand il parle de ses luminaires, Clément nous dit : "Comme un enfant qui joue aux « légo » dans sa chambre, j'ai tenté de traduire un monde, avec du béton, du métal. Ces 3 luminaires je les perçois comme une passerelle entre passé présent futur."

[EN] Clément Cauvet is an unclassifiable designer. He generally works on unique pieces. When he talks about his lights, Clément says: «Like a child playing with «legos» in his room, I tried to translate a world, with concrete and metal. I see these three lights as a bridge between past and future.»





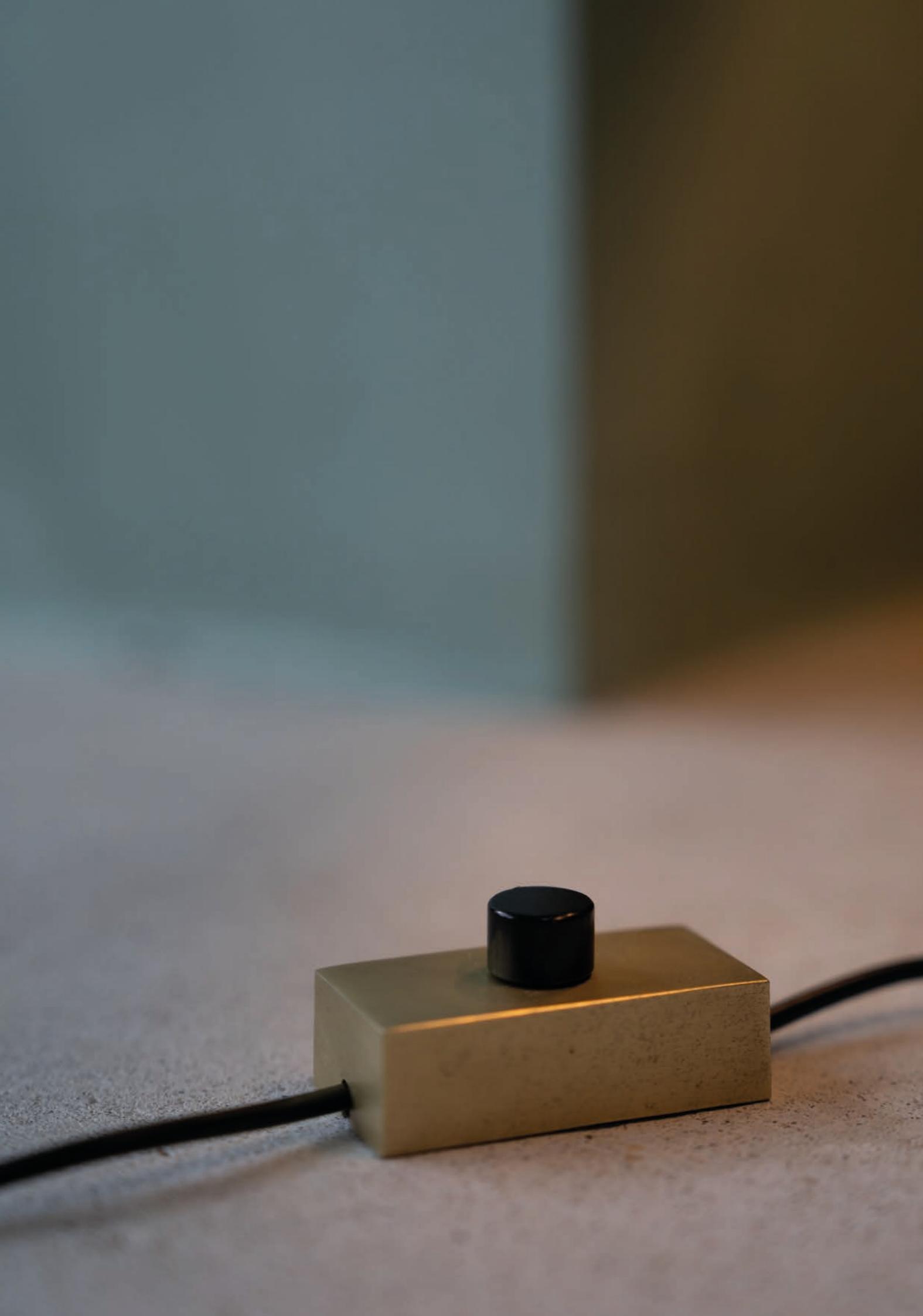
Spectacles						
EV						
A. Ang	C. Aubry	A. Ang				
					J. Aubry	J. Aubry

Spectacles						
EV						
A. Ang	C. Aubry	A. Ang				
					J. Aubry	J. Aubry

Spectacles						
EV						
Azoumar	Azoumar	Azoumar	Azoumar	B. Azoumar	J. Baker	J. Baker
					I	II

Spectacles	Spectacles	Spectacles	Spectacles	Spectacles	Spectacles	Spectacles
EV	EV	EV	EV	EV	EV	EV
Bernhardi	S. Bernhardi	Bern. Bern.	Bern.	Bern. Bern.	Bern. Bern.	Bern. Bern.
	a la ville					

Spectacles	Spectacles	Spectacles	Spectacles	Spectacles	Spectacles	Spectacles
EV	EV	EV	EV	EV	EV	EV
Bernhardi	S. Bernhardi	Bern. Bern.	Bern.	Bern. Bern.	Bern. Bern.	Bern. Bern.
	a la ville					



**TAU FICHE TECHNIQUE [EN] Technical sheet**

Dimensions (mm)
Dimensions (mm) largeur: 400 mm, hauteur: 458 mm max.
width: 400 mm, height: 458 mm max.

Matériaux
Materials acier bétonné, plaqué laiton
concreted, brass-plated steel

Prix public
Public price 1000 euros HT
1000 euros ex-tax





PI FICHE TECHNIQUE [EN] Technical sheet

Dimensions (mm) Dimensions (mm)	largeur: 443 mm, hauteur: 453 mm max. width: 443 mm, height: 453 mm max.
Matériaux Materials	acier bétonné, plaqué laiton concreted, brass-plated steel
Prix public Public price	1000 euros HT 1000 euros ex-tax



**IOTA** FICHE TECHNIQUE [EN] Technical sheet

Dimensions (mm) Dimensions (mm)	largeur: 238 mm, hauteur: 433 mm max. width: 238 mm, height: 433 mm max.
Matériaux Materials	acier bétonné, plaqué laiton concreted, brass-plated steel
Prix public Public price	1000 euros HT 1000 euros ex-tax





LIGHT ME TENDER

Patrick Jouin

LANCEMENT DE CAMPAGNE
OFFICIELLE : 30 AOÛT 2023



NEW

Nous voulions travailler l'univers de la salle de bain, propre à la temporalité du matin ou du soir. Une élégante lumière pour un objet qui joue avec l'intimité. Inspiré par les nuances de l'aube ou du crépuscule, LIGHT ME TENDER est une lumière douce qui nous révèle dans le miroir. S'attendrir, c'est s'éclairer. S'accepter, c'est varier la lumière.

[EN] We wanted to work on the bathroom space, specific to the time of morning or evening. An elegant light for an object that plays with intimacy. Inspired by the shades of dawn or dusk, LIGHT ME TENDER is a soft light that reveals us in the mirror. To be tender is to be enlightened. To accept oneself is to modulate the light.

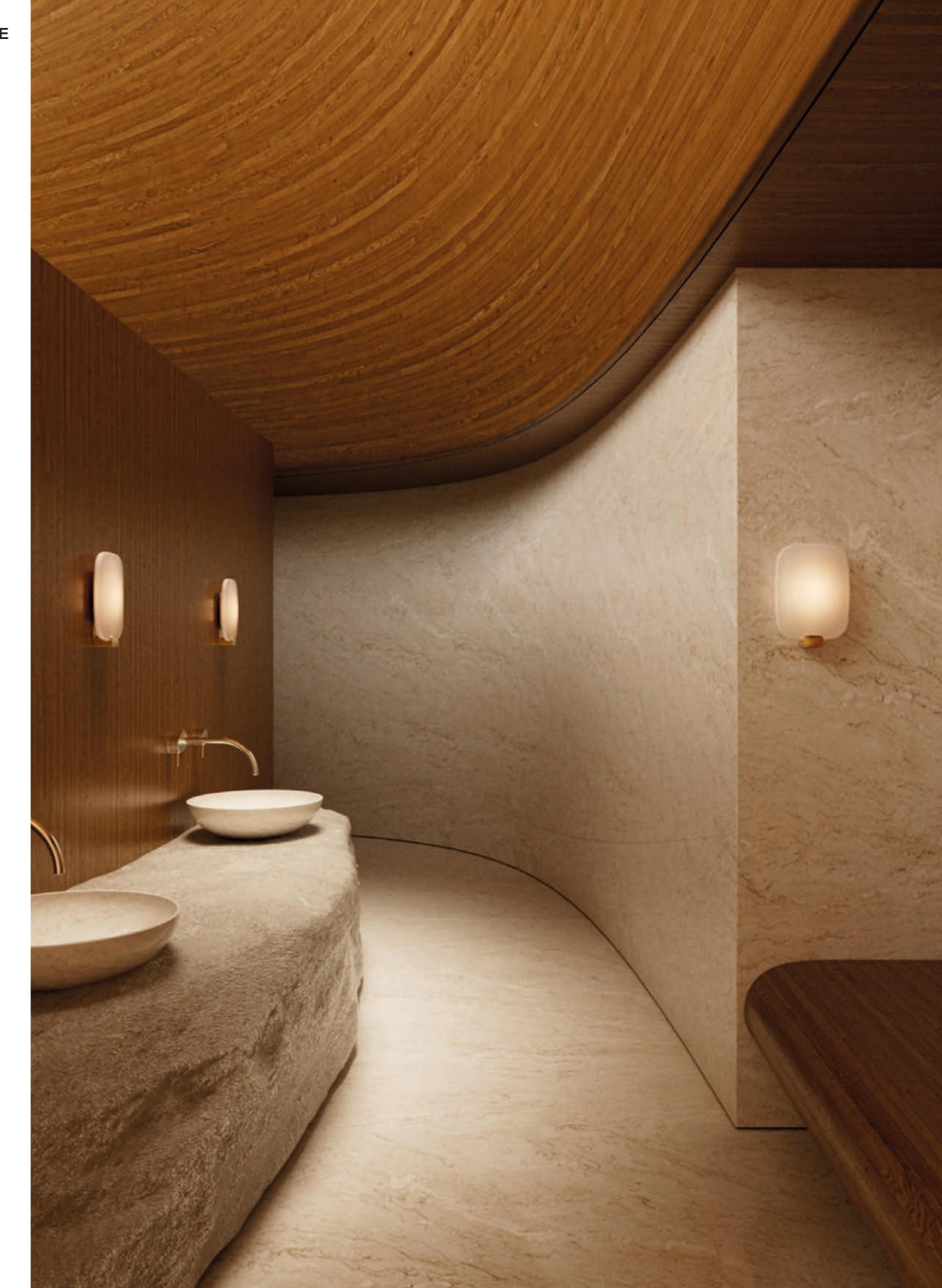


“La lumière est essentielle, peindre et dessiner, c'est représenter ce qui est révélé par la lumière, ce que l'on perçoit grâce à elle.”

“Light is essential, painting and drawing represent what is revealed by light, what we perceive thanks to it.”

PATRICK JOUIN est un designer, un architecte d'intérieur, et même plus. La compréhension de l'espace et le changement d'échelle sont au cœur de son travail. Diplômé de l'ENSCI, il a pu collaborer notamment avec Philippe Starck. Pragmatique, il questionne constamment l'usage, la production, les matériaux, dans chacun de ses projets et dessins.

[EN] Patrick Jouin is a designer and an interior architect. The understanding of space and the change of scale are at the heart of his work. A graduate of the ENSCI, he has collaborated with Philippe Starck. Pragmatic, he constantly questions the use, production and materials in each of his projects and drawings.





Dur à l'extérieur, et mou à l'intérieur. LIGHT ME TENDER permet de faire varier la lumière et la matière.

[EN] Hard on the outside, and soft on the inside. LIGHT ME TENDER allows you to modulate the light and the material.

**LIGHT ME TENDER** FICHE TECHNIQUE [EN] Technical sheet

Dimensions (mm)
Dimensions (mm) largeur: 300 mm, hauteur: 250 mm max.
width: 300 mm, height: 250 mm max.

Matériaux
Materials aluminium plaqué laiton, verre soufflé
brass-plated aluminum, blown glass

Prix public
Public price 495 euros HT
495 euros ex-tax



NEW

FOCUS

Yuji Okitsu

LANCEMENT DE CAMPAGNE
OFFICIELLE : 30 AOÛT 2023



LES PLANÈTES ne sont-elles pas des bulles de savon qui n'auraient jamais éclaté dans leur voyage. À force de les observer avec sa lunette d'astronomie, Yuji les a apprivoisées, pour les faire flotter dans une atmosphère légère.

[EN] But what if the planets were nothing more than soap bubbles that have remained intact as they travel through time? Armed with his astronomer's telescope that lets him observe their every movement, Yuji has transformed them into objects floating in a weightless world.



“Pour moi, FOCUS est une architecture qui crée des espaces ainsi qu’un art pour transmettre des messages.”

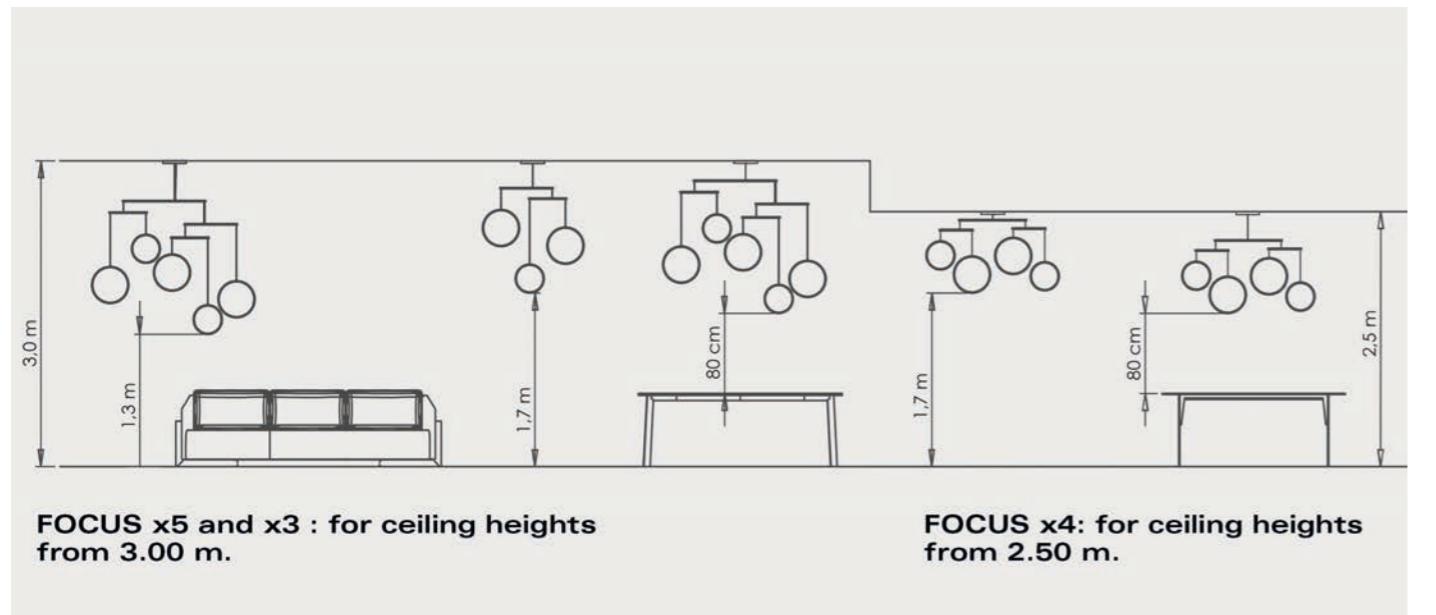
“For me, FOCUS is architecture to create spaces and art to convey messages.”

YUJI OKITSU est un architecte basé à Tokyo. Doté d'une sensibilité unique et sensible, il travaille sans frontières dans les domaines de l'architecture, du design et de l'art. Toutes ses créations sont conceptuelles, jouant avec tous les détails quotidiens susceptibles de déclencher des émotions.

[EN] Yuji Okitsu is an architect based in Tokyo. With his unique and sensitive sensibility, he works fluidly across the fields of architecture, design and art. All of his designs are conceptual, playing with all the daily details that could trigger emotions.







Nouveauté FOCUS x4 pour les hauteurs de plafond à partir de 2,50 m.
La puissance de FOCUS est dimmable.

[EN] New FOCUS 4 for ceiling heights from 2.50 m. The lighting power of FOCUS is dimmable.

FOCUS X4 FICHE TECHNIQUE [EN] Technical sheet

Dimensions (mm) Dimensions (mm)	largeur: 1300 mm, hauteur: 900 mm max. width: 1300 mm, height: 900 mm max.
Matériaux Materials	aluminium, PMMA PMMA, aluminum
Prix public Public price	2675 euros HT 2675 euros ex-tax





SOUL OUTDOOR

Charles Kalpakian

LANCEMENT DE CAMPAGNE
OFFICIELLE : SEPT/OCT 2023



NEW

LANCÉE EN 2022, la collection SOUL est désormais disponible en version Outdoor. La Story 1, 2 et 3 ont été développées en béton blanc, avec la classification IP64.

[EN] Launched in 2022, the SOUL Collection is now available in an outdoor version. The Story 1, 2 and 3 have been developed in white concrete, IP 64 rated.



“Chaque voyage a sa propre « lumière » pour moi, car elle évoque un lieu à un moment donné. Une envie de capter des émotions et de les rendre visible, comme un tableau, un dessin qu'on ne se lasse jamais de contempler.”

“Each journey has its own «light» for me, because it evokes a place at a given moment. A desire to capture emotions and make them visible, like a painting, a drawing that one never tires of contemplating.”

CHARLES KALPAKIAN est né à Beyrouth, au Liban, en 1982. Après avoir collaboré avec des agences prestigieuses, il a lancé son studio de design et développe depuis lors ses propres projets. La ligne de travail de Charles est toujours nette mais flexible, comme les traits d'un pinceau de calligraphie. Ses projets mettent toujours en valeur la richesse de ses origines combinée aux éléments de la modernité occidentale.

[EN] Charles Kalpakian was born in Beirut, Lebanon, in 1982. After collaborating with prestigious agencies, he launched his own design studio and has since been developing his own projects. Charles' line of work is always clean but flexible, like the strokes of a calligraphy brush. His projects always highlight the richness of his origins combined with elements of Western modernity.



**STORY 1 FICHE TECHNIQUE [EN] Technical sheet**

Dimensions (mm) largeur: 187 mm, hauteur: 287 mm max.
Dimensions (mm) width: 187 mm, height: 287 mm max.

Matériaux béton blanc
Materials white concrete

Prix public 465 euros HT
Public price 465 euros ex-tax

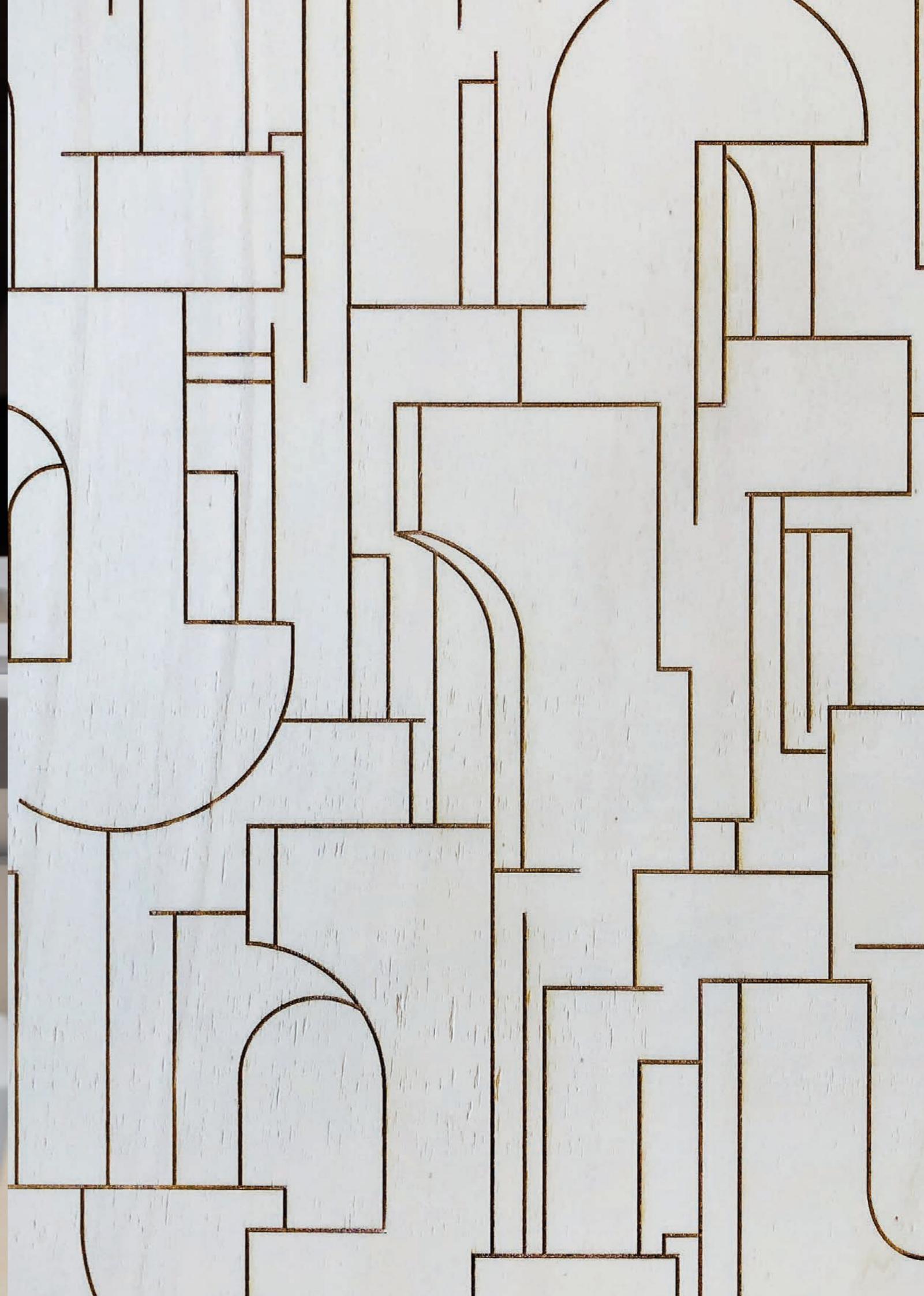


**STORY 2 FICHE TECHNIQUE [EN] Technical sheet**

Dimensions (mm) Dimensions (mm)	largeur: 205 mm, hauteur: 287 mm max. width: 205 mm, height: 287 mm max.
Matériaux Materials	aluminium, PMMA PMMA, aluminum
Prix public Public price	465 euros HT 465 euros ex-tax

**STORY 3 FICHE TECHNIQUE [EN] Technical sheet**

Dimensions (mm) Dimensions (mm)	largeur: 185 mm, hauteur: 287 mm max. width: 185 mm, height: 287 mm max.
Matériaux Materials	aluminium, PMMA PMMA, aluminum
Prix public Public price	465 euros HT 465 euros ex-tax





CONTACTS

CONTACT PR FRANCE

Virginie Jouve
relationspresse@virginiejouve.com
+33 (0)6 07 89 52 18

KONTAKT PR GERMANY

Catherine Ménard Weber
Confidentiel PR
cmw@confidentiel.de
+49 172 634 89 26

PHOTOGRAPHIE Davis Sakne . Crista Leonard . Clémentine Passet . Pauline Caranton . Thomas Tissandier . Ian Scigliuzzi . **3D DESIGN** Sébastien Baert . **SET DESIGN** Lise Dupont . Nicolas Mur . Ema Pradere

Découvrez DCWéditions sur les réseaux sociaux



DCWE.FR